



SUBJECT:	Arabic
DATE:	9 th October 2021
TIME:	9:00 a.m. to 12:05 p.m.

A. ESSAY

A. إنشاء

عبر عن أحد هذه الموضوعات باللغة العربية بما لا يقل عن 200 كلمة.

1. الانطباعات الأولية ومدى أهميتها.
2. تكافؤ الفرص الرياضية للجنسين.
3. التدريس عن بعد.
4. الحياة في المدينة مقارنة بالحياة في الريف.
5. السفر بين الأمس واليوم.

(Total: 40 marks)

B. TRANSLATION INTO STANDARD ARABIC.

B. ترجم إلى اللغة العربية

It was nice to see you last week in Malta at the Book Fair. Your stand with books from Libya attracted the attention of many visitors. I hope you had a pleasant trip back to Tripoli. I am writing to you from my new office. It is very nice and the location is perfect. There are many restaurants, cafés and banks in this area, and there is also a bus station nearby. I hope you will visit Malta again in the near future. I suggest you come in winter. The Maltese islands are very green during this season. With this letter I am sending you a photo of you and me at a restaurant in Valletta. If you have any photos, send me some. Meantime, I will send an email with the list of books which you have requested. We'll stay in contact.

(Department of Oriental Studies)

(Total: 20 marks)

C. TRANSLATION INTO ENGLISH OR MALTESE. C. ترجم إلى اللغة الإنكليزية أو اللغة المالطية

اتخذ فردريك الثاني في وقت ما بين سنتي 1240 و1250 م قراراً بطرد المسلمين من الجزر المالطية ولا ريب أن عدداً منهم قد فضل التنصّر مع البقاء على الهجرة إلى بلاد لا يعرفها وإلى أرض ليست له بها خبرة. يقول بريان بلويه: في أربعينات القرن الثالث عشر طُرد المسلمون من الجزر المالطية وأصبح المسيحيون يشكّلون أغلبية السكّان ولا شكّ أن كثيراً من المسلمين قد غيّرُوا دينهم حتى لا يغادروا وطنهم. معنى ذلك أن مالطا اعتباراً من ذلك التاريخ لم تعد عربية سياسياً ولا اجتماعياً وأن العرب الذين قبلوا البقاء مع التنصّر قد انصهروا رغماً عنهم في بوتقة ثقافية جديدة هي بوتقة الأغلبية المسيحية. ذلك أن الوضع الاجتماعي في الجزيرة عند بدء احتلال النورمانديين لها كان مختلفاً تماماً عنه بعد طرد المسلمين.

(مالطا: عرض موجز للتاريخ واللغة *Set Book* (Source:))

(Total: 20 marks)